

Mapa de la Tartamudez©

Entrevista clínica guiada para la exploración de la Tartamudez
Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza



La publicación gratuita de esta herramienta de evaluación obedece al interés de la autora de seguir entregando a quienes tartamudean y sus familias un tratamiento respetuoso e integral hacia la tartamudez.



Mapa de la Tartamudez© - Índice

Entrevista clínica guiada para la exploración de la Tartamudez

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

Agradecimientos / Sobre la autora / Datos de contacto	2
Marco conceptual del Mapa de la Tartamudez©	3
Protocolo de aplicación Mapa de la Tartamudez© para Padres (todas las edades)	7
Protocolo de aplicación Mapa de la Tartamudez© para Preescolares (hasta los 6 años)	8
Protocolo de aplicación Mapa de la Tartamudez© para Escolares (entre 7 y 12 años)	9
Protocolo de aplicación Mapa de la Tartamudez© para Adolescentes (entre 13 y 17 años)	10
Protocolo de aplicación Mapa de la Tartamudez© para Adultos (18 años y más)	11
Protocolo de registro del Mapa de la Tartamudez©	12
Referencias Bibliográficas	13

La publicación gratuita de esta herramienta de evaluación obedece al interés de la autora de seguir entregando a quienes tartamudean y sus familias un tratamiento respetuoso e integral hacia la tartamudez.



Mapa de la Tartamudez® - Agradecimientos

Entrevista clínica guiada para la exploración de la Tartamudez

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

Agradecimientos

Esta herramienta no hubiese sido posible sin la inspiración y la pasión recibida de tantas personas dedicadas al trabajo en Tartamudez alrededor del mundo. Agradezco especialmente a María Marta Gebara y Mariela Ginhson por ser el primer motor en mi cambio personal y profesional hacia el encuentro con la Tartamudez. A Beatriz Biain de Touzet y Alicia Fernández-Zúñiga por transmitir el valor de ser pioneras, soñadoras y perseverantes. A Barry Guitar, Anelise Bohnen, Cristiane Oliveira, Gonçalo Leal y Pedro Rodríguez por permitirme profundizar en el aprendizaje de la Tartamudez, al igual que a los docentes de la Especialización Clínica Europea (ECSF) quienes me enseñaron a transformar mis debilidades en un motor de constante cambio profesional y personal. A mis mentores Marina Llobera y Scott Yaruss por acompañarme en este eterno camino. Agradezco a mi equipo Fluir+ Abordaje Clínico de la Tartamudez, quienes siempre están motivándome a avanzar para seguir fortaleciéndonos.

Agradezco finalmente a mi familia por su apoyo permanente e incondicional, a mis colegas dedicados a la Tartamudez, a tantos autores que han abierto el camino al conocimiento y, por supuesto, a todas y todos mis usuarios, los que encontraron en mí más dudas que respuestas, a los que confiaron en mí, a quienes no confiaron y a quienes se beneficiarán de esta herramienta, gracias a profesionales como tú que buscan mejorar y aprender constantemente.

Sobre la autora

Mi nombre es Ana Karina Espinoza, fonoaudióloga egresada de la Universidad de Chile, especializada en tartamudez en la Universidad Thomas More (Bélgica), aplicando actualmente a la Especialización Europea en Fluidez. Soy fundadora y directora de Fluir+ Abordaje clínico de la Tartamudez, con vasta experiencia clínica en el tratamiento de las alteraciones de la fluidez del habla. He complementado mi formación cursando diplomas relacionados a las alteraciones de la fluidez en la Universidad de Concepción (Chile), la Universidad de Monteávila (Venezuela), y me he actualizado permanentemente en el área a través de cursos especializados y congresos internacionales. Cofundadora de la Fundación Chilena de la Tartamudez. Actualmente me dedico a la atención clínica de personas con Tartamudez, a la difusión del tratamiento especializado en el área y a la formación de nuevos profesionales.

Información de contacto

www.fluirmas.com

anakarina.espinoza@fluirmas.com

+56982196641





Mapa de la Tartamudez© - Marco conceptual

Entrevista clínica guiada para la exploración de la Tartamudez

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

¿Cómo nace el Mapa de la Tartamudez©?

Este formato de entrevista clínica nace el año 2017 ante la necesidad de contar con una evaluación, en español y organizada, sobre la vivencia de la tartamudez, base de mi mirada terapéutica hacia las alteraciones de la fluidez, como apoyo al trabajo del equipo Fluir+ Abordaje Clínico de la Tartamudez, el que dirijo. Esta alternativa de exploración clínica cualitativa en español, traducible a cualquier idioma, nos permite, además de explorar la tartamudez, iniciar el vínculo terapéutico necesario para intervenir esta condición del habla.

Marco conceptual del Mapa de la Tartamudez©

La tartamudez es una compleja condición que afecta, en distinta medida, el habla, la comunicación y la calidad de vida de la persona. Durante la historia han existido diferentes formas de conceptualizarla para tener una mejor comprensión e intervención de la misma, como Joseph Sheehan (1970) con el concepto, vigente hasta el día de hoy, del "Iceberg de la tartamudez", o Healey (2012) con el modelo CALMS. Existen diversos modelos para explicar y definir esta condición, no obstante, es necesario tener una clara mirada de lo que es la tartamudez para poder evaluarla en toda su complejidad.

El Mapa de la Tartamudez© (Espinoza, 2021) se basa en las cinco dimensiones de la tartamudez propuestas en el modelo CALMS (Healey, 2012): Cognitiva, Afectiva, Lingüística, Motora y Social. Inspirada en el trabajo de Mariela Ginhson y María Marta Gebara, autoras de "Estrategias de Con-ciencia"© (2014), la mirada que propongo en esta entrevista clínica, busca profundizar en la percepción individual de la tartamudez y las experiencias descritas con las propias palabras de quien tartamudea y de su familia, en cada una de las dimensiones mencionadas.

¿Quiénes pueden aplicar el Mapa de la Tartamudez©?

Esta entrevista fue diseñada para ser aplicada por terapeutas del lenguaje con conocimiento teórico actualizado en tartamudez. Este conocimiento está basado en la mirada multidimensional de la tartamudez, poniendo como centro de la evaluación al usuario y su experiencia personal con la condición, tanto con los aspectos visibles y no visibles de la misma. No es un cuestionario de autoaplicación, sino una guía para la entrevista clínica.

¿Existe capacitación para aplicar el Mapa de la Tartamudez©?

Si bien esta entrevista clínica es cualitativa, su aplicación y posterior interpretación para la planificación terapéutica requerirán conocimientos más específicos debido a la complejidad de la Tartamudez. Por tanto, no es necesaria una capacitación para poder aplicar esta pauta, sin embargo, como autora, sugiero complementar esta herramienta con conocimientos teóricos sólidos para que cumpla una función provechosa en el quehacer clínico (*para información sobre cursos de formación en Tartamudez y/o asesorías clínicas, visita www.fluirmas.com*).

¿Qué evalúa el Mapa de la Tartamudez©?

Este instrumento tiene por objetivo explorar de manera general y amplia la experiencia de la tartamudez en la persona. No es una herramienta diagnóstica, pues simplemente busca describir cómo las distintas dimensiones de la tartamudez son vividas por nuestros usuarios, pudiendo indagar, a través de sus propias palabras, la forma en que es conceptualizada la tartamudez de manera individual.

¿Basta con esta herramienta para hacer una evaluación completa de la tartamudez?

Absolutamente no. Como he descrito antes, la complejidad de la tartamudez implica una exploración comprensiva de la condición, que abarque distintos aspectos de la misma. El uso del Mapa de la Tartamudez© debe complementarse con cualquier otra(s) herramienta(s) diagnóstica(s) que se desee, que se considere(n) necesaria(s), o bien, que nos permita(n) profundizar más en algunas de las áreas que aquí se describen.



Mapa de la Tartamudez© - Marco conceptual

Entrevista clínica guiada para la exploración de la Tartamudez

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

¿En qué consiste el Mapa de la Tartamudez©?

La evaluación propuesta con esta herramienta, consiste en una serie de preguntas dirigidas a la exploración de los componentes de la tartamudez mencionados en el modelo CALMS (Healey, 2012), desde una perspectiva experiencial e individual:

a) Dimensión Motora: La exploración de esta dimensión se orienta hacia las manifestaciones físicas de la tartamudez que la persona señala tener, o bien, que los padres perciben (en preescolares). En estas se incluyen: sensaciones físicas de tensión, disfluencias típicas de la tartamudez, concomitantes físicos, movimientos o conductas que la persona presenta acompañando el tartamudeo, entre otras.

b) Dimensión Afectiva: Al explorar esta dimensión, lo que buscamos es que nuestro usuario reconozca las emociones y/o sentimientos que acompañan su tartamudez, ya sea antes, durante o luego de tartamudear. Si es necesario, pueden nombrarse algunas emociones o sentimientos para iniciar y guiar la exploración. Como autora, considero fundamental evaluar esta dimensión en los padres o cuidadores que acompañan a nuestros usuarios, independientemente de su edad.

c) Dimensión Cognitiva: La dimensión cognitiva comprende las creencias que se tienen en torno a la tartamudez, los pensamientos relacionados con ella, las ideas que se tienen respecto del propio desempeño como hablante, al igual que las limitaciones percibidas por la persona en su vida a causa de la tartamudez. Una vez más, es imprescindible incorporar a los padres y/o cuidadores en esta exploración.

d) Dimensión Lingüística: Esta dimensión incluye la exploración de conductas lingüísticas que acompañan a la tartamudez, como por ejemplo, el uso de muletillas o interjecciones, el uso de sinónimos, circunloquios, silencios ante ciertas situaciones, la identificación de sonidos "problemáticos" o difíciles de pronunciar. También se incorporan en esta dimensión, las conductas lingüísticas o comunicativas de los oyentes ante los momentos de tartamudez, al igual que la respuesta lingüística de los padres o cuidadores.

e) Dimensión Social: Aquí se busca conocer cuáles son los contextos más fáciles y difíciles de enfrentar en cada persona. La exploración involucra las situaciones cotidianas que el usuario enfrenta diariamente, indagando en el impacto que estas actividades puedan tener en su participación social. Los padres o cuidadores también pueden entregar información relevante en este aspecto.

Es posible que para algunos usuarios no sea fácil indagar en su experiencia con la tartamudez en las primeras sesiones de evaluación, ya sea por la incomodidad, el dolor que le generan, o bien porque sus habilidades autoexploratorias no están lo suficientemente desarrolladas (excluyendo a los preescolares). En el primer caso, sugiero afianzar el vínculo terapéutico e iniciar el proceso de desensibilización hacia la experiencia de la tartamudez, previo a aplicar el Mapa de la Tartamudez©. En el segundo caso descrito, debemos apoyar y acompañar a la persona en su proceso de autodescubrimiento durante de la terapia.

Esta es una evaluación que puede realizarse de forma presencial o vía telemática, siempre guiada por el terapeuta del lenguaje, no es un cuestionario de autoevaluación.

Abordaje Clínico de la Tartamudez

www.fluirmas.com



Mapa de la Tartamudez© - Marco conceptual

Entrevista clínica guiada para la exploración de la Tartamudez

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

¿Cuándo y cómo puede usarse el Mapa de la Tartamudez©?

Esta es una evaluación cualitativa. Tiene la ventaja de ser utilizada tanto en la evaluación inicial como en cualquier momento de la terapia, lo que nos permite, como terapeutas, contar con una herramienta de exploración durante el proceso de intervención de nuestros usuarios. También, puede ser aplicada de manera parcelada o, incluso de forma parcial, si sólo se requiere indagar en algunos aspectos.

¿Cómo se organiza el Mapa de la Tartamudez©?

El Mapa de la Tartamudez© consta de 7 componentes:

- 1.Marco conceptual del Mapa de la Tartamudez©
- 2.Protocolo de aplicación Mapa de la Tartamudez© para Padres (todas las edades)
- 3.Protocolo de aplicación Mapa de la Tartamudez© para Preescolares (hasta los 6 años)
- 4.Protocolo de aplicación Mapa de la Tartamudez© para Escolares (entre 7 y 12 años)
- 5.Protocolo de aplicación Mapa de la Tartamudez© para Adolescentes (entre 13 y 17 años)
- 6.Protocolo de aplicación Mapa de la Tartamudez© para Adultos (18 años y más)
- 7.Protocolo de registro del Mapa de la Tartamudez© (todas las edades)

Las preguntas exploratorias se encuentran en el "Protocolo de aplicación" del Mapa de la Tartamudez© y las respuestas se escriben en el "Protocolo de registro". Como describo previamente, existe un "Protocolo de aplicación" diferente para distintas edades. Las edades descritas son sólo una sugerencia, el criterio clínico puede usarse para determinar el perfil de exploración de cada usuario.

Nota: En algunos casos, estas preguntas irán dirigidas a los padres o acompañantes del usuario, como complemento o como parte principal de la evaluación

Forma de aplicación del Mapa de la Tartamudez©

Una vez determinada la edad del usuario a evaluar, seleccionamos el "Protocolo de aplicación" correspondiente y procedemos a abrir el espacio terapéutico, explicándole al usuario que el objetivo de la aplicación de esta evaluación es explorar la tartamudez y la forma en que la persona la vive.

Es fundamental señalar al usuario que la evaluación puede detenerse en cualquier momento si se siente incómodo con la exploración. Como terapeutas también debemos estar atentos a la forma en que se va desarrollando la entrevista, pudiendo detenernos en el momento en que estimemos conveniente. En el "Protocolo de registro", se proceden a escribir las respuestas de nuestros usuarios en los cuadros dispuestos en el protocolo, en frases lo más literales posibles, para poder analizar luego la vivencia particular de nuestro usuario.

Una escucha activa y empática son imprescindibles durante la evaluación. Las respuestas de los usuarios pueden grabarse, puesto que en ocasiones escribir lo que responden durante la entrevista, puede ser muy incómodo para ellos. Buscamos iniciar la alianza terapéutica con nuestros usuarios, a través de esta valoración experiencial.

Por último, debe proveerse un ambiente tranquilo, privado y con tiempo suficiente para una exploración completa de la Tartamudez.

Abordaje Clínico de la Tartamudez

www.fluirmas.com



Mapa de la Tartamudez© - Marco conceptual

Entrevista clínica guiada para la exploración de la Tartamudez

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

Consideraciones finales

- El Mapa de la Tartamudez© no es una herramienta diagnóstica, sino exploratoria de la tartamudez.
- El criterio y conocimiento clínico sobre las alteraciones de la fluidez son fundamentales para su posterior interpretación y uso terapéutico.
- Las preguntas sugeridas no excluyen otras que el(la) terapeuta decida agregar para profundizar o complementar la información obtenida.
- El respeto por el usuario y su familia son fundamentales en la aplicación de la entrevista clínica, de esta manera, si existe resistencia a responder a algunas preguntas, es nuestra obligación respetar los momentos y procesos personales de nuestros usuarios.
- La entrevista a los padres, entre las edades escolar y adolescencia, puede realizarse con o sin el niño(a) presente.
- Para tener más información sobre el Mapa de la Tartamudez©, su interpretación y aplicación en la terapia, pueden contactarme en anakarina.espinoza@fluirmas.com o en www.fluirmas.com

Interpretación de los resultados del Mapa de la Tartamudez©

Al momento de analizar los resultados obtenidos, es importante contar con una base teórica sólida y actualizada en las alteraciones de la fluidez, pues debemos identificar cómo las distintas dimensiones interactúan entre sí.

Una sugerencia es enumerar por dimensión los aspectos más afectados en el usuario, para posteriormente priorizar la intervención de ellos. También es recomendable destacar las fortalezas que podemos encontrar.

La priorización de los objetivos a intervenir, por lo general se realiza en cada una de las dimensiones, puesto que su intervención puede realizarse en paralelo, en conjunto o de forma consecutiva, dependiendo siempre de las necesidades del usuario y de nuestra mirada terapéutica.

Como antes he mencionado, al ser una entrevista clínica, no estandarizada, es posible también adecuar la interpretación de los resultados de acuerdo a lo que cada clínico considere pertinente.

Declaración

*Esta herramienta **no** es una traducción ni copia del Modelo CALMS (Healey, 2012) antes mencionado. Por este motivo, si bien utilizo el nombre de las dimensiones exploradas (Cognitiva, Afectiva, Lingüística, Motora y Social), el Mapa de la Tartamudez© apunta a un acercamiento más profundo y experiencial en cada uno de estos aspectos, basada en mi propia experiencia clínica como terapeuta especializada en tartamudez para la obtención de información relevante para la posterior planificación de la intervención.*

*Gebara y Ginhson, desde el año 2005, utilizan el término "Mapa de Con-Ciencia". El desarrollo conceptual del término Mapa de Con-Ciencia se encuentra explicado en sus tres libros, "Estrategias de Con-Ciencia. Abordaje fonoaudiológico de la tartamudez" (2011), "Tartamudez: Estrategias comunicativas para padres a la luz de la fluidez" (2017) y "Tartamudez y Fluidez" (2019). Este instrumento de evaluación Mapa de la tartamudez© (Espinoza, 2021) **no** tiene ninguna relación con el abordaje que ellas utilizan.*

Abordaje Clínico de la Tartamudez

www.fluirmas.com



Mapa de la Tartamudez© - Protocolo de aplicación PADRES

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

Este protocolo tiene por objetivo contar con la mirada de los padres o cuidadores de usuarios de cualquier edad, respecto de la tartamudez de sus hijos.

Dimensión Motora

1. "Le mostraré ejemplos de las disfluencias típicas de la tartamudez, me gustaría que me contara cuáles son las que actualmente hace su hijo(a)". Se da ejemplo de repetición de palabra monosilábica ("yo-yo-yo-yo me comí el pan"), repetición de sílabas dentro de la palabra ("va-va-va-vamos a comprar") repetición de sonidos ("t-t-t-t-tengo frío"), prolongaciones ("M_añana voy a clases") y bloqueos ("Ayer fui a la playa").
2. "¿Su hijo(a) realiza algún movimiento o gesto antes, durante o después de un momento de tartamudez? (Por ejemplo: mirar hacia otro lugar, cerrar los ojos, tapar su boca, etc.)"

Dimensión Afectiva

1. "¿Qué emociones le provoca el hecho de que su hijo(a) tartamudee?"
2. "Cuando su hijo(a) está tartamudeando, ¿qué emociones le provoca a usted?"
3. "¿Cree que su hijo(a) percibe lo que usted siente?, ¿en qué lo nota?"

Dimensión Cognitiva

1. "¿Cuál o cuáles crees que son las causas de la tartamudez de su hijo(a)?"
2. "¿Qué piensa usted, en general, de la tartamudez?"
3. "¿Cuáles son sus principales preocupaciones respecto de la tartamudez de su hijo(a)?"
4. "¿Cree que la tartamudez podría ser una limitante en algún momento de la vida de su hijo(a)?, ¿por qué?"
5. "¿Cómo cree que su hijo(a) está viviendo su tartamudez?, ¿en qué lo nota?"
6. "¿Cree que la tartamudez afecta actualmente la autopercepción o autoestima de su hijo(a)?"
7. "¿Cómo cree que la sociedad ve la tartamudez?, ¿por qué?"
8. "¿Cree que el colegio de su hijo(a) comprende la tartamudez y le brinda el apoyo correspondiente?"

Dimensión Lingüística

1. "¿Su hijo(a) tiende a susurrarle al oído lo que quiere decir, en lugar de decirlo en voz alta?"
2. "¿En ocasiones su hijo(a) prefiere no responder o usa gestos en lugar de hablar, aparentemente por no querer tartamudear?"
3. "¿Su hijo(a) prefiere que usted u otra persona responda por él en ciertas ocasiones?"
4. "¿Cómo ayuda a su hijo(a) cuando tartamudea?, ¿qué hace usted?, ¿qué le dice?"

Dimensión Social

1. "¿Ha notado cambios en la comunicación de su hijo(a) dentro de la familia o con extraños?"
2. "¿Existen personas con las que su hijo(a) no quiere hablar?"
3. "¿Qué situaciones comunicativas evita o prefiere no realizar su hijo(a)?"
4. "¿Cuáles son las situaciones comunicativas más fáciles para su hijo(a)?"
5. "¿Cuáles son las situaciones comunicativas más difíciles para su hijo(a)?"
6. "¿Cree que la tartamudez ha cambiado la forma en que su hijo(a) se desenvuelve con su grupo de amigos?, ¿con la familia?, ¿con familiares lejanos?, ¿con sus profesores?, ¿con sus compañeros de colegio?, ¿con sus vecinos?, ¿con otras personas?, ¿qué cambios ha notado?"
7. "¿Cree que la tartamudez ha afectado el desempeño académico de su hijo(a)?, ¿en qué lo nota?"
8. "¿Piensa que la tartamudez ha limitado a su hijo(a) en algunas situaciones?, ¿cuáles?"

Abordaje Clínico de la Tartamudez

www.fluirmas.com



Mapa de la Tartamudez© - Protocolo de aplicación PREESCOLARES (hasta 6 años)

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

Se **debe** usar el protocolo para PADRES, para complementar la información requerida en niños y niñas de este rango de edad.

Las siguientes preguntas son dirigidas al niño o niña preescolar. Es muy importante no insistir en una respuesta del preescolar, pues no todos los niños podrán, sabrán o querrán responder, es más bien una instancia de exploración y de conversación.

Dimensión Motora

Preguntas dirigidas al niño(a):

1. "A veces cuando hablamos, las palabras se quedan estancadas o se aprietan en alguna parte del cuerpo, como la boca, la garganta o la pancita. ¿Te pasa eso a veces?, ¿en dónde se quedan tus palabras? Puedes mostrarme el lugar donde sientes que se quedan las palabras en tu propio cuerpo o en este dibujo (Protocolo de registro Mapa de la Tartamudez©)"
2. "Hay niños y niñas que a veces dicen palabras así 'pe-pe-pe-pelota', ¿eso te pasa a ti?"
3. "Algunas veces también pueden decir 'k-k-k-kiero chocolate', ¿te ha pasado eso alguna vez?"
4. "A veces también pueden decir 'm_anzana' (prolongación), ¿te pasa a ti algunas veces?"
5. "Otros niños a veces no pueden decir la palabra, parece que no saliera y les cuesta un poquito como '/pásame eso' (bloqueo), ¿te ha pasado alguna vez?"

Dimensión Afectiva

1. "¿Cómo te sientes cuando a veces las palabras no salen tan fáciles?"

Dimensión Cognitiva

1. "¿Crees que hablas distinto a otros niños? ¿Puedes contarme en qué es distinta tu forma de hablar?"

Dimensión Lingüística

1. "¿Prefieres hablar al oído de tu mamá o papá cuando te cuestan las palabras?"
2. "¿A veces prefieres no hablar cuando las palabras se ponen difíciles o no salen?"
3. "¿Qué te dicen tus padres cuando las palabras se ponen difíciles o no salen?"

Dimensión Social

1. "¿Con qué personas es más fácil hablar?"
2. "¿Con qué personas es más difícil hablar?"

(*) Es muy importante no insistir en una respuesta con el preescolar, pues no todos los niños podrán, sabrán o querrán responder, es más bien una instancia de exploración.

Abordaje Clínico de la Tartamudez

www.fluirmas.com



Mapa de la Tartamudez© - Protocolo de aplicación ESCOLARES (7 a 12 años)

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

Dimensión Motora

1. "En este dibujo (en el "Protocolo de registro"), por favor, pinta las partes de tu cuerpo que sientes que se tensan o aprietan cuando tartamudeas".
2. "Te mostraré unos ejemplos de las disfluencias típicas de la tartamudez, me gustaría que señalaras cuáles son las que actualmente haces". Se dan los siguientes ejemplos: repetición de palabra monosilábica ("yo-yo-yo me comí el pan"), repetición de sílabas dentro de la palabra ("va-va-va-vamos a comprar") repetición de sonidos ("t-t-t-t-tengo frío"), prolongaciones ("M_añana voy a clases") y bloqueos ("Ayer fui a la playa").
3. "¿Realizas algún movimiento o haces algo en particular para intentar evitar o salir rápido de un momento de tartamudez? (Por ejemplo: mirar hacia otro lugar mientras hablas, cerrar los ojos, etc.)"

Dimensión Afectiva

1. "¿Qué emociones sientes cuando tartamudeas?" (*)
2. "¿Qué emociones sientes antes, durante y después de tartamudear?" (**)

(*) En ocasiones es necesario nombrar algunas emociones (por ejemplo: vergüenza, miedo, tristeza, entre otras), para ayudar al niño(a) a iniciar la exploración.

(**) En caso que el(la) niño(a) no comprenda o no pueda explorar los momentos por los que se pregunta (antes, durante, después), se consigna lo que él o ella es capaz de identificar.

Dimensión Cognitiva

1. "¿Cuál o cuáles crees que son las causas de tu tartamudez?"
2. "¿Qué piensas de tu propia tartamudez?"
3. "¿Cómo te llevas con tu tartamudez?"
4. "¿Cómo crees que te ven los demás por tartamudear?"
5. "¿Qué crees que los demás piensan de ti o de tu forma de hablar?, ¿qué piensan tus amigos?, ¿tu familia?, ¿tus profesores?, ¿tus compañeros de clase?, ¿personas desconocidas?"
6. "¿Crees que la tartamudez ha sido una limitante en algún momento de tu vida?, ¿por qué?"
7. "¿Reconoces algunos pensamientos automáticos que acompañen tu tartamudez, como 'no me va a salir' o 'voy a tartamudear mucho'?"
8. "Si no tartamudearas, ¿qué cosas harías diferente?"

Dimensión Lingüística

1. "¿Hay algunos sonidos que para ti sean más difíciles de decir? ¿cuáles?"
2. "¿Cuando hay palabras difíciles o en las que puedes tartamudear, las cambias por sinónimos?"
3. "¿A veces te pasa que quieres decir algo, pero evitas tanto las palabras difíciles que dices algo distinto de tu idea original?"
4. "¿Prefieres quedarte en silencio algunas veces porque sabes que vas a tartamudear?"
5. "¿Tiendes a utilizar más gestos que palabras en algunas ocasiones, para no tartamudear tanto?"
6. "¿Prefieres que otra persona hable por ti, en algunas situaciones?"
7. "¿Qué hacen los demás para ayudarte cuando tartamudeas?"

Dimensión Social

1. "¿Has dejado de hacer algunas actividades a causa de la tartamudez?"
2. "¿Crees que la tartamudez ha limitado tu interacción?, ¿con tus amigos?, ¿con tus compañeros?, ¿con tus padres?, ¿con tus familiares?, ¿con tus profesores?, ¿con desconocidos?, ¿en qué lo has notado?"
3. "¿Realizas llamadas telefónicas?, ¿a quiénes?, ¿a quiénes no?"
4. "¿Envías mensajes de voz a diferentes personas?"
5. "¿Lees en voz alta?"
6. "¿Expones en clases o frente a otras personas?"
7. "¿Entregas verbalmente tu información personal, como nombre, cédula de identidad, dirección, etc.?"
8. "Cuando vas a comprar o vas a un restaurante, ¿pides lo que realmente quieres o sólo lo que te es más fácil de decir?"
9. "¿Cuentas anécdotas, chistes o historias a otros?"



Mapa de la Tartamudez© - Protocolo de aplicación

ADOLESCENTES (13 a 17 años)

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

Dimensión Motora

1. "En este dibujo (en el "Protocolo de registro"), por favor, pinta las partes de tu cuerpo que sientes que se tensan o aprietan cuando tartamudeas".
2. "Te mostraré unos ejemplos de las disfluencias típicas de la tartamudez, me gustaría que señalaras cuáles son las que actualmente haces". Se dan los siguientes ejemplos: repetición de palabra monosilábica ("yo-yo-yo me comí el pan"), repetición de sílabas dentro de la palabra ("va-va-va-vamos a comprar") repetición de sonidos ("t-t-t-t-tengo frío"), prolongaciones ("M_añana voy a clases") y bloqueos ("Ayer fui a la playa").
3. "¿Realizas algún movimiento o haces algo en particular para intentar evitar o salir rápido de un momento de tartamudez? (Por ejemplo: mirar hacia otro lugar mientras hablas, cerrar los ojos, etc.)"

Dimensión Afectiva

1. "¿Qué emociones sientes cuando tartamudeas?"
2. "¿Qué emociones sientes antes, durante y después de tartamudear?"

Dimensión Cognitiva

1. "¿Cuál o cuáles crees que son las causas de tu tartamudez?"
2. "¿Qué piensas de tu propia tartamudez?"
3. "¿Cómo te llevas con tu tartamudez?"
4. "¿Cómo te perciben los demás por tartamudear?"
5. "¿Qué crees que los demás piensan de ti o de tu forma de hablar?, ¿qué piensan tus amigos?, ¿tu pareja o la persona que te gusta?, ¿tu familia?, ¿tus profesores?, ¿tus compañeros?, ¿desconocidos?"
6. "¿Crees que la tartamudez ha sido una limitante en algún momento de tu vida?, ¿por qué?"
7. "¿Reconoces algunos pensamientos automáticos que acompañen tu tartamudez, como 'no me va a salir' o 'voy a tartamudear mucho'?"
8. "¿Cómo piensas que interfiere la tartamudez en tu vida estudiantil?, ¿en qué lo notas?"
9. "Si no tartamudearas, ¿qué cosas harías diferente?"

Dimensión Lingüística

1. "¿Hay algunos sonidos que para ti sean más difíciles de decir?, ¿cuáles?"
2. "¿Cuando hay palabras difíciles o en las que puedes tartamudear, las cambias por sinónimos?"
3. "¿A veces te pasa que quieres decir algo, pero evitas tanto las palabras difíciles que dices algo distinto de tu idea original?"
4. "¿Prefieres quedarte en silencio algunas veces porque sabes que vas a tartamudear?"
5. "¿Tiendes a utilizar más gestos que palabras en algunas ocasiones, para no tartamudear tanto?"
6. "¿Prefieres que otra persona hable por ti, en algunas situaciones?"
7. "¿Qué hacen los demás para ayudarte cuando tartamudeas?"

Dimensión Social

1. "¿Has dejado de hacer algunas actividades a causa de la tartamudez?"
2. "¿Crees que la tartamudez ha limitado tu interacción con tus padres?, ¿con tu familia?, ¿con la persona que te gusta?, ¿con tus amigos?, ¿con tus compañeros?, ¿con tus profesores?, ¿cómo lo has notado?"
3. "¿Realizas llamadas telefónicas?, ¿a quiénes?, ¿a quiénes no?"
4. "¿Envías mensajes de voz a diferentes personas?"
5. "¿Lees en voz alta?"
6. "¿Expones en clases o frente a otras personas?"
7. "¿Entregas verbalmente tu información personal, como nombre, cédula de identidad, dirección, etc.?"
8. "Cuando vas a comprar o vas a un restaurante, ¿pides lo que realmente quieres o sólo lo que te es más fácil de decir?"
9. "¿Cuentas anécdotas, chistes o historias a otros?"



Mapa de la Tartamudez© - Protocolo de aplicación ADULTOS (18 años y más)

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

Dimensión Motora

1. "En este dibujo (en el "Protocolo de registro"), por favor, pinta las partes de tu cuerpo que sientes que se tensan o aprietan cuando tartamudeas".
2. "Te mostraré unos ejemplos de las disfluencias típicas de la tartamudez, me gustaría que señalaras cuáles son las que actualmente haces". Se dan los siguientes ejemplos: repetición de palabra monosilábica ("yo-yo-yo me comí el pan"), repetición de sílabas dentro de la palabra ("va-va-va-vamos a comprar") repetición de sonidos ("t-t-t-t-tengo frío"), prolongaciones ("M_añana voy a clases") y bloqueos ("Ayer fui a la playa").
3. "¿Realizas algún movimiento o haces algo en particular para intentar evitar o salir rápido de un momento de tartamudez? (Ejemplo: desviar la mirada, cerrar los ojos, etc.)"

Dimensión Afectiva

1. "¿Qué emociones sientes cuando tartamudeas?"
2. "¿Qué emociones sientes antes, durante y después de tartamudear?"

Dimensión Cognitiva

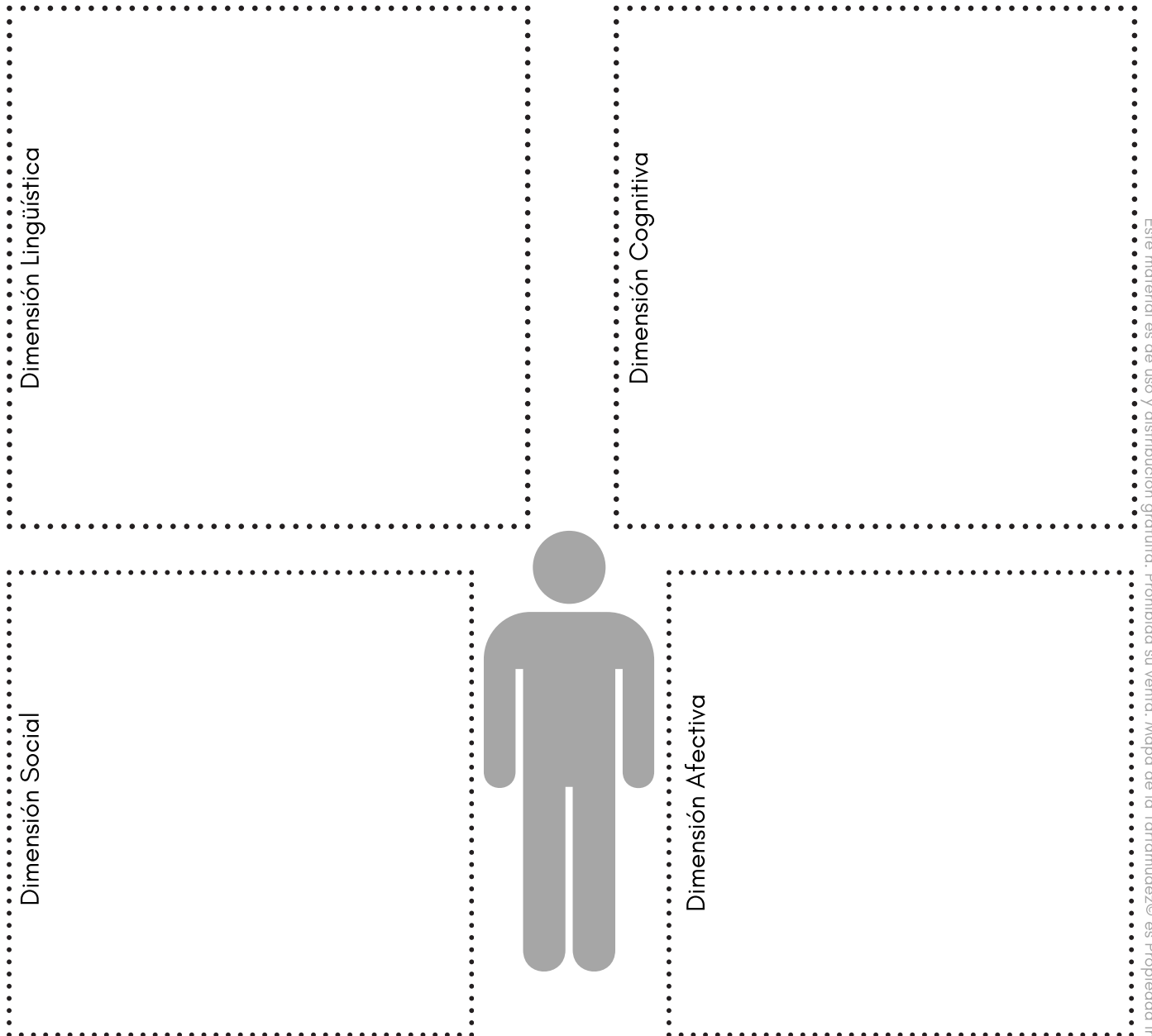
1. "¿Cuál o cuáles crees que son las causas de tu tartamudez?"
2. "¿Qué piensas de tu propia tartamudez?"
3. "¿Cómo te llevas con tu tartamudez?"
4. "¿Cómo te perciben los demás por tartamudear?"
5. "¿Qué crees que los demás piensan de ti o de tu forma de hablar?, ¿qué piensan tus amigos?, ¿tu pareja?, ¿tu familia?, ¿tu jefe?, ¿tus colegas?, ¿personas desconocidas?"
6. "¿Crees que la tartamudez ha sido una limitante en algún momento de tu vida?, ¿por qué?"
7. "¿Reconoces algunos pensamientos automáticos que acompañen tu tartamudez, como 'no me va a salir' o 'voy a tartamudear mucho'?"
8. "Si no tartamudearas, ¿qué cosas harías diferente?"

Dimensión Lingüística

1. "¿Hay algunos sonidos que para ti sean más difíciles de decir?, ¿cuáles?"
2. "¿Cuando hay palabras difíciles o en las que puedes tartamudear, las cambias por sinónimos?"
3. "¿A veces te pasa que quieres decir algo, pero evitas tanto las palabras difíciles que dices algo distinto de tu idea original?"
4. "¿Prefieres quedarte en silencio algunas veces porque sabes que vas a tartamudear?"
5. "¿Tiendes a utilizar más gestos que palabras en algunas ocasiones, para no tartamudear tanto?"
6. "¿Prefieres que otra persona hable por ti, en algunas situaciones?"
7. "¿Qué hacen los demás para ayudarte cuando tartamudeas?"

Dimensión Social

1. "¿Has dejado de hacer algunas actividades a causa de la tartamudez?"
2. "¿Crees que la tartamudez ha limitado tu interacción con tu familia?, ¿con tu pareja?, ¿con tus amigos?, ¿con tus colegas?, ¿con tus superiores?, ¿con desconocidos?, ¿en qué lo has notado?"
3. "¿Realizas llamadas telefónicas en el trabajo? ¿y personales?"
4. "¿Envías mensajes de voz a diferentes personas?"
5. "¿Lees en voz alta?"
6. "¿Expones en reuniones o frente a otras personas?"
7. "¿Entregas verbalmente tu información personal, como nombre, cédula de identidad, dirección, etc.?"
8. "Cuando vas a comprar o vas a un restaurante, ¿pides lo que realmente quieres o sólo lo que te es más fácil de decir?"
9. "¿Cuentas anécdotas, chistes o historias a otros?"



Este material es de uso y distribución gratuita. Prohibida su venta. Mapa de la Tartamudez® es Propiedad Intelectual de Ana Karina Espinoza, 2021



Mapa de la Tartamudez® - Protocolo de registro

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza



Identificación del usuario/a

Nombre: _____

Edad: _____

Fecha: _____

Terapeuta: _____

Observaciones: _____





Mapa de la Tartamudez© - Referencias bibliográficas

Entrevista clínica guiada para la exploración de la Tartamudez

Fonoaudióloga Ana Karina Espinoza

- Amster, B. & Klein, E. (2018) "More than fluency. The social, emotional, and cognitive dimensions of stuttering". Estados Unidos. Plural Publishing Inc.
- Bloodstein, O. & Bernstein, N. (2008) "A handbook on stuttering" (6th Ed.) Estados Unidos. Delmar Cengage Learning
- Campbell, P., Constantino, C. & Simpson, S. (2019) "Stammering Pride and Prejudice. Difference not defect". Inglaterra. J&R Press Ltd
- Cheasman, C., Everard, R. & Simpson, S. (2013) "Stammering Therapy from the Inside. New perspectives on working with young people and adults". Inglaterra. J&R Press Ltd
- Fernández-Zúñiga, A. & Caja, R. (2008) "Tratamiento de la tartamudez en niños. Programa de intervención para profesionales y padres". Barcelona. Elsevier España S. L.
- Fernández-Zúñiga, A. (2008) "Guía de intervención logopédica en tartamudez infantil". Madrid. Ed. Síntesis
- Fernández-Zúñiga, A. (2014) "Habilidades del terapeuta de niños y adolescentes". Madrid. Pirámide
- Ginhson M., Gebara M. (2014) "Estrategias de conciencia. Abordaje fonoaudiológico de la tartamudez". Buenos Aires. Los buscadores de Quintum.
- Guitar, B. (2014) "Stuttering. An integrated approach to its nature and treatment" (4th Ed.) China. Lippincott Williams & Wilkins
- Healey, E. Ch. (2004) "Clinical application of a multidimensional approach for the assessment and treatment of stuttering". *Contemporary issues in communication, science and disorders* (31) 40-48
- Healey, E. Ch. (2012) "The Cognitive, Affective, Linguistic, Motor, and Social (CALMS) Assessment for School-Age Children Who Stutter". Estados Unidos. Universidad de Nebraska
- Kelman, E. & Nicholas, A. (2020) "Palin parent-child interaction therapy for early childhood stammering" (2nd Ed.) Oxford. Routledge
- Touzet, B. (2017) "Tartamudez y cluttering. Estudio y recuperación de las alteraciones de la fluidez". Buenos Aires. Paidós
- Yairi, E. & Seery C. (2011). "Stuttering. Foundations and clinical applications". New Jersey. Pearson Education, Inc.
- Yaruss, S. & Quesal, R. (2004) "Stuttering and the International Classification of Functioning, Disability, and Health (ICF): An update". *Journal of Communication Disorders* (37) 35-52
- Yaruss, S. & Readon-Reeves N. (2017) "School-age stuttering therapy: a practical guide". Texas. Stuttering Therapy Resources, Inc.
- Yaruss, S. & Readon-Reeves N. (2017) "Early childhood stuttering therapy: a practical guide". Texas. Stuttering Therapy Resources, Inc.

